



Die deutschen
Auslandsvertretungen
in der Türkei

Infoblatt Nr. 97: Erklärung vor der Auslandsvertretung, Declaration made to the foreign mission, Yabancı Temsilcilik huzurunda beyan 7/2019

Antragsnummer / Application number / Başvuru No.: _____

Name / Surname / Soyadı: _____

Vorname / First name / Adı: _____

Hiermit erkläre ich, dass ich heute über folgendes belehrt worden bin:

Zum Nachweis der Sicherung meines Lebensunterhaltes muss ich gegenüber den zuständigen deutschen Behörden nachweisen, dass ich über ausreichende finanzielle Mittel verfüge. Aufgrund der von mir vorgelegten Unterlagen wurde mir ein Visum erteilt. Nach Einreise in Deutschland muss ich ein Sperrkonto eröffnen und pro abzudeckendem Monat € 720 (bei Antragstellung ab 01.09.2019: 853 €) einzahlen. Der Nachweis wird von der zuständigen Ausländerbehörde voraussichtlich für den Zeitraum eines Jahres ab Einreise gefordert werden und beträgt damit im ganzen € 8.640 (bei Antragstellung ab 01.09.2019: 10.236 €). Die zuständige Ausländerbehörde wird mir nur dann eine Aufenthaltserlaubnis zum Studium erteilen, wenn das Sperrkonto eröffnet und der erforderliche Betrag eingezahlt wurde.

I hereby declare that I have been informed of the following today:

In order to document that I can support myself, I have to prove to the competent German authorities, that I have adequate financial resources at my disposal. I was issued with a visa based on the documents I presented. After entering Germany, I must open a limited-withdrawal bank account and pay in € 720 (€ 853 from 01.09.2019) per month to be covered. The competent foreigners authority will require proof of lodgement of funds to cover a period of presumably one year from the date of entry, therefore a total of € 8,640 (€ 10,236 from 01.09.2019) . Only once I have opened the limited-withdrawal bank account and transferred the necessary sum, will the competent foreigners authority issue me with a residence permit for studies.

Aşağıda yazılı hususlarla ilgili bugün bilgilendirildiğimi beyan ederim:

Geçim masraflarımı karşılayabilecek yeterli maddi imkana sahip olduğumu yetkili Alman makamlarına belgelemekle yükümlüyüm. İbraz etmiş olduğum belgelere istinaden tarafıma vize verilmiştir. Almanya'ya giriş yaptıktan sonra adıma bloke hesap açtırıp, kalınması öngörülen her ay için 720 € (**01.09.2019 tarihinden itibaren yapılan başvurularda yeni tutar 853 € olmaktadır**) yatırmam gerekmektedir. Giriş tarihinden itibaren bir yılı kapsayacak ve toplam tutarın 8.640 € (**01.09.2019 tarihinden itibaren yapılan başvurularda yeni tutar 10.236 € olmaktadır**) olduğunu gösteren belge, yetkili yabancılar dairesi tarafından talep edilecektir. Yetkili Yabancılar Dairesi, yüksek tahsilim için gerekli olan oturma iznini, bloke hesabının açılmış olup, sözkonusu meblağın yatırılmış olması halinde verecektir.

Ort, Datum / Place, date / Yer, Tarih

Unterschrift / Signature / İmza